

LE *Leader* DE LA SÉCURITÉ

ALARME N° 1

SERVICE TECHNIQUE
28, Rue des Granges Galand
37550 ST AVERTIN

**NOTICE
D'UTILISATION**

9000



www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

COMMANDE CMF5-9000

La commande individuelle multifonctions CMF5 est un mini émetteur qui permet la mise en surveillance totale ou partielle des zones de protection définies, la mise hors surveillance, et assure à l'utilisateur sa protection personnelle en cas de danger, d'agression, ou de malaise.

Ce mini émetteur à 5 fonctions est muni d'un code secret programmable.

Les touches de la commande sont protégées par un capot à glissière, un voyant lumineux rouge signale son fonctionnement.

L'action sur les touches est confirmée par un signal sonore provenant de la centrale CSR4, différent selon la touche activée. Ce signal se maintient 3 secondes environ après avoir relâché la touche.

ETAT FINAL DU SYSTEME	TOUCHE ACTIONNÉE	FORME DU SIGNAL SONORE
Zones 1, 2, 3, 4 hors service	«STOP»	
Zones 1, 2 en service	«ZONE»	
Zones 3, 4 en service	«ZONE»	
Zones 1, 2, 3, 4 en service	«MARCHE»	
APPEL A L'AIDE «SOS»		«STOP» + «MARCHE» simultanément ALARME GÉNÉRALE

UTILISATION DE LA CMF5 POUR COMMANDER LE SYSTÈME

1. MISE SOUS SURVEILLANCE TOTALE

La mise sous surveillance des 4 zones, se fait en appuyant sur la touche «MARCHE» jusqu'à réception du signal sonore de la centrale qui confirme que l'ordre est bien exécuté.

Les 2 voyants jaunes (ZONE 1-2, ZONE 3-4) de la centrale CSR4-9000 s'allument.

La surveillance ne sera effective qu'après la temporisation de sortie, et les touches «MARCHE» et «ZONE» n'agissent plus (pas de réponse de la centrale).

Leurs utilisations prolongées, après la temporisation de sortie, peut actionner le système d'antibrouillage, occasionnant une alarme.

2. MISE A L'ARRÊT

Pour mettre hors surveillance, appuyer sur la touche «STOP» jusqu'à la confirmation sonore (différente de la mise en marche totale).

Les 2 voyants jaunes de la centrale CSRA-9000 s'éteignent.

3. MISE SOUS SURVEILLANCE PARTIELLE

3.1. Sélection des zones 1-2

Le système étant à l'arrêt, appuyer sur la touche «ZONE» jusqu'à la confirmation sonore (différente des 2 premières).

Le voyant jaune «ZONES 1-2» de la CSR4 s'allume.

3.2. Sélection des zones 3-4

Après avoir sélectionné les zones 1-2, une autre impulsion sur la touche «ZONE» désélectionne les zones 1-2 et met sous surveillance les zones 3-4. La confirmation sonore est différente des trois premières.

Le voyant jaune «ZONES 1-2» s'éteint et le voyant «ZONES 3-4» s'allume.

Une autre impulsion sur la touche «ZONE» fait passer dans l'état § 3-1 et ainsi de suite.

La touche «ZONE» est inopérante après la fin de la temporisation de sortie.

4. PROTECTION PERSONNELLE

L'action simultanée sur les touches «MARCHE» et «STOP» (appuyer sur «SOS») déclenche les signaux d'alarme de la CSR4.

TABLEAU RÉCAPITULATIF

ÉTAT INITIAL		ÉTAT FINAL EN FONCTION DE LA TOUCHE ACTIONNÉE		
		Touche «STOP»	Touche «MARCHE»	Touche «ZONE»
«ARRET»		ARRET	MARCHE	ZONE 1-2
«ZONE 1-2»	T	ARRET	MARCHE	ZONE 3-4
	F	ARRET	inopérant	inopérant
«ZONE 3-4»	T	ARRET	MARCHE	ZONE 1-2
	F	ARRET	inopérant	inopérant
«MARCHE TOTALE»		ARRET	MARCHE	ZONE 3-4
(ZONE 1-2, 3-4)		ARRET	inopérant*	inopérant*

T : pendant la temporisation de sortie, il est encore possible de changer la sélection des zones

F : après la temporisation de sortie, les zones sélectionnées deviennent actives, et il faut repasser par l'état «ARRET» pour modifier la sélection des zones

*Inopérant : dans ce cas, l'action prolongée sur la touche peut provoquer une alarme par antibrouillage radio

5. CONTRÔLE

Pour un bon fonctionnement, changer la pile lorsque l'intensité du voyant diminue.

6. REMPLACEMENT DE LA PILE

Ouvrir la trappe inférieure en la faisant glisser, remplacer la pile en respectant le sens marqué sur le fond du boîtier. Contrôler que le voyant s'allume en appuyant sur la touche «STOP», sinon bien vérifier le sens de la pile.

7. CARACTÉRISTIQUES :

Dimensions	:	134 × 43 × 22 mm
Poids	:	65 g
Distance de transmission	:	30 mètres en champ libre
Autonomie	:	1 an en utilisation normale
Alimentation	:	pile 12 V alcaline type V23GA

CENTRALE CSR4-9000

La centrale CSR4 est une centrale d'alarme radio 2×2 zones avec sirène intégrée de forte puissance.

Son récepteur reçoit et analyse les informations codées en provenance des détecteurs d'intrusion et des commandes de programmation.

Son émetteur retransmet les informations d'alarme codées vers les sirènes, le PAG 2 et le transmetteur téléphonique....

Pour plus de sécurité, la centrale possède 3 codes secrets programmables :

- 1 pour les détecteurs d'intrusion
- 1 pour les commandes à distance
- 1 pour l'émetteur intégré

Un éclairage et un contrôleur enregistreur peuvent être directement raccordés.

La centrale CSR4, ainsi que les détecteurs, sont protégés en permanence contre toutes tentatives de sabotage par ouverture ou arrachement.

Elle passe en alarme lors de la réception du code «SOS» émis par la commande à distance, et lors d'une tentative de brouillage des ondes radio.

DÉFINITION DES ZONES

La centrale CSR4 dispose de deux zones temporisées en entrée (1 et 3) et de deux zones directes (2 et 4). A la mise sous surveillance toutes les zones sélectionnées ne seront actives qu'après la temporisation de sortie.

TEMPORISATIONS

Temporisation de sortie : durée 30 sec. après la fin du signal sonore. Après ce temps, les zones programmées deviennent actives.

Temporisation d'entrée : le déclenchement de l'alarme est retardé de 30 sec. pour les zones 1 et 3.

NB : la temporisation de sortie et d'entrée peut être annulée.

SÉLECTION DES ZONES SOUS SURVEILLANCE

Les 4 zones définies sont sélectionnables 2 par 2. Chaque groupe de zones comprend une zone temporisable et une zone directe. Un ou plusieurs détecteurs peuvent être utilisés sur chaque zone.

Chaque zone possède :

- un voyant de mémorisation de détection d'intrusion
- un voyant de mémorisation de tentative de sabotage d'un détecteur

A l'aide de la commande à distance, la centrale peut être programmée dans les 4 configurations suivantes :

CONFIGURATIONS	ZONE 1 et ZONE 2	ZONE 3 et ZONE 4
1	HORS SERVICE	HORS SERVICE
2	EN SERVICE	HORS SERVICE
3	HORS SERVICE	EN SERVICE
4	EN SERVICE	EN SERVICE

Chaque information transmise par la commande à distance, est confirmée par la centrale à l'aide d'un signal sonore différent pour chaque ordre (se référer à la notice de la commande).

Si la réponse sonore est trop faible, il est possible de se servir de la sirène intégrée à la centrale.

ALARMES

CONFIGURATION CENTRALE	CAUSE DE L'ALARME	SORTIES ACTIONNÉES	
		sirène intégrée sirène radio relais lumière	transmetteur téléphonique
Zones 1, 2, 3, 4 hors service	Auto det. Zones 1, 2, 3, 4 Autoprotection Centrale SOS Antibrouillage	OUI OUI OUI NON	NON OUI OUI NON
Zones 1 et 2 en service	Auto det. Zones 1, 2, 3, 4 Autoprotection Centrale SOS Intrusion Zone 1 ou Zone 2 Antibrouillage	OUI OUI OUI OUI NON	NON NON OUI NON NON
Zones 3 et 4 en service	Auto det. Zones 1, 2, 3, 4 Autoprotection Centrale SOS Intrusion Zone 3 ou Zone 4 Antibrouillage	OUI OUI OUI OUI NON	NON OUI OUI NON NON
Zones 1, 2, 3, 4 en service	Auto det. Zones 1, 2, 3, 4 Autoprotection Centrale SOS Intrusion Z1, Z2, Z3, Z4 Antibrouillage	OUI OUI OUI OUI OUI	OUI OUI OUI OUI OUI

VOYANTS

ZONE 1-2
ZONE 3-4
SOS

AL ZONE 1
AP ZONE 1
AL ZONE 2
AP ZONE 2
AL ZONE 3
AP ZONE 3
AL ZONE 4
AP ZONE 4
SECTEUR

ALLUMÉ

Sous surveillance
Sous surveillance
Mémo appel à l'aide
ou brouillage
ou autoprotection centrale
mémorisation intrusion zone 1
mémorisation sabotage zone 1
mémorisation intrusion zone 2
mémorisation sabotage zone 2
mémorisation intrusion zone 3
mémorisation sabotage zone 3
mémorisation intrusion zone 4
mémorisation sabotage zone 4
alimentation secteur OK

ÉTEINT

Hors surveillance
Hors surveillance

pas de secteur ou défaut fusible

L'effacement des mémorisations d'alarme se fait au moment du passage sous surveillance totale (Zone 1, 2, 3, 4).

En cas de coupure secteur pendant la surveillance, afin de préserver l'autonomie de la centrale, aucun voyant ne s'allume. Toutefois au passage hors surveillance, toute information mémorisée sera affichée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	: 430 x 245 x 70 mm
Poids	: 2,8 kg
Sirène intégrée niveau sonore	: 115 dB à 1 mètre
Relais lumière	: 220 V - 1000 W
Sortie 12 V alarme	: 1 Amp. protégée par fusible
Sorties contrôleur enregistreur	: marche-arrêt, alarme
Alimentation	: 220 V secourue par batterie 12 V - 2 Ah
Autonomie sur batterie	: 170 heures

PAG2-9000

Le système de protection par émission de gaz PAG2 est un système très efficace pour contraindre les intrus à évacuer les locaux protégés.

Sans fils, il fonctionne en association avec la centrale CSR4.

Pour une bonne sécurité de fonctionnement, il possède son propre détecteur intégré utilisant deux technologies différentes de détection :

- un radar doppler hyperfréquence
- un détecteur infrarouge passif

Pour que le système déclenche, il faut que la centrale soit en alarme et que pendant ce temps, les deux détecteurs intégrés aient décelé la présence de l'intrus. Donc triple détection, d'une part par l'un des détecteurs reliés à la centrale, d'autre part par les deux détecteurs intégrés au PAG2.

Une temporisation de préalarme réglable de 45 à 90 secondes est signalée par le buzzer pour permettre l'arrêt en cas de fausse manœuvre.

Il est protégé, à l'ouverture et à l'arrachement, en position MARCHÉ et libère instantanément le gaz.

FONCTIONNEMENT

Pour mettre le système en marche, introduire la clef et la tourner d'un quart de tour vers la droite. Le buzzer sonne, le voyant vert «DÉTECTEUR» et le voyant interne rouge du détecteur s'allument ainsi qu'à chaque mouvement dans la zone protégée. Il ne sera en marche effective que 30 secondes après. Alors le voyant jaune «MARCHÉ» s'allume.

Sortir de la zone protégée par le PAG2 pour mettre en service la centrale.

En cas de déclenchement de la centrale, le voyant vert «CENTRALE» s'allume. S'il y a une détection, le voyant vert «DÉTECTEUR» s'allume et le buzzer sonne en permanence. Pour éviter l'éjection de gaz, soit arrêter par la clef, tous les voyants s'éteignent (sauf le voyant «SECTEUR»), soit arrêter la centrale (le voyant vert «CENTRALE» s'éteint ainsi que le voyant jaune «MARCHÉ» pendant une seconde). Par mesure de sécurité, en cas de non utilisation, arrêter par la clef.

En cas d'éjection du gaz, le voyant rouge «MEMO» s'allume et ne s'effacera qu'à l'arrêt par la clef. Il faudra alors appeler le service après-vente pour changer la cartouche et le déclencheur.

Le système est alimenté par le secteur secouru par batterie. En cas de coupure secteur, le voyant vert «SECTEUR» s'éteint et les autres voyants s'allument très faiblement pour augmenter l'autonomie.

PROGRAMMATION DU CODE SECRET

Tourner la clef en position arrêt (quart de tour vers la gauche), ouvrir le boîtier et positionner les leviers du minirupteur de codage (il faut le même code que l'émetteur de la centrale). Refermer le boîtier.

CARACTÉRISTIQUES

Dimensions	:	430 × 245 × 70
Poids	:	2,3 kg
Gaz utilisé	:	CS****
Portée radio	:	30 mètres en champ libre
Alimentation	:	220 V alternatif secouru par batterie 12 V - 2 Ah
Autonomie sur batterie	:	3 jours

9000

ALARME

CONSEILS PRATIQUES

La formule de composition du gaz CS utilisé dans les cartouches est déposée aux centres anti-poisons de PARIS, LYON et MARSEILLE.

En cas d'inhalation, le fait de s'exposer à l'air libre permet un retour à la normale.

En cas de projection sur la peau, laver abondamment à l'eau et au savon.

En cas de projection sur les yeux, laver longuement à l'eau ou avec du sérum physiologique.

Pour le nettoyage des vêtements, il suffit de les aérer longuement en les secouant, pour les objets : rincer à l'eau ou passer un chiffon humide.

Tout aliment non protégé par un emballage étanche ne peut plus être utilisé.

RÉCAPITULATIF DES VOYANTS DU PAG2

VOYANTS	ALLUMÉS	ÉTEINTS
SECTEUR	Présence du secteur	Pas de secteur Défaut fusible
MEMO ALARME	Mémorisation d'un tir de gaz	
DÉTECTEUR	Détection d'un intrus en surveillance	
CENTRALE	Lorsque la CSR4 est en alarme	
MARCHE	Mise en surveillance par la clé	Hors surveillance

www.docalarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

RADIO CLAVIER

Le clavier permet la mise sous surveillance totale partielle ainsi que l'arrêt du système à partir d'un point fixe. L'émetteur radio incorporé permet d'installer le clavier jusqu'à 20 mètres de la centrale.

Le clavier est autoprotégé à l'ouverture et à l'arrachement que le système soit en surveillance ou à l'arrêt. Le code confidentiel est protégé en cas de tentative d'ouverture du boîtier.

Un code d'accès de 5 chiffres permet l'utilisation des différentes fonctions (mise sous surveillance ou arrêt du système, programmation du code confidentiel de l'installation).

Les voyants permettent le contrôle du fonctionnement des touches et surveillent l'état de la pile.

Le voyant Programme s'allume chaque fois que l'on appuie sur une touche et reste allumé tant que la touche est enfoncée.

En cas d'erreur sur le code d'accès il est possible d'effacer les chiffres déjà rentrés en tapant sur la touche AN. Dans ce cas il faut retaper votre code en entier.

Le temps maximum autorisé entre chaque touche est de 3 secondes environ. Si ce temps est dépassé, les chiffres déjà entrés seront effacés.

Après avoir tapé votre code :

1. MISE A L'ARRÊT

— la touche AR arrête le système, les voyants Arrêt et Programme sont allumés (attendre le signal sonore émis par la centrale)

2. MISE SOUS SURVEILLANCE TOTALE

— la touche MA met sous surveillance totale le système, les voyants Marche et Programme sont allumés tant que la touche est enfoncée (attendre le signal sonore émis par la centrale).

Si seul le voyant Programme est allumé, il y a une erreur sur le code, il faut recommencer votre code.

3. MISE SOUS SURVEILLANCE PARTIELLE

— la touche VAL permet la mise sous surveillance partielle du système (fonction ZONE), les voyants Programme et Test sont allumés (attendre le signal sonore émis par la centrale). En partant de la position ARRÊT, la 1^{re} impulsion sur VAL met sous surveillance les ZONES 1-2, la 2^e impulsion arrête les ZONES 1-2 et met sous surveillance les ZONES 3-4. Une autre impulsion configure la centrale dans la position précédente.

Il est possible de passer de marche à arrêt ou marche partielle, etc... si le temps où les touches sont relâchées ne dépasse pas 3 secondes.

Remarque après la temporisation de sortie de la centrale, les codes MARCHE ou ZONE ne sont plus pris en compte. Il faut repasser par la position ARRÊT.

— la touche PRO permet l'ouverture du boîtier afin de programmer le code d'accès et le confidentiel de l'installation. Le voyant Programme reste allumé fixe.

— la touche VAL est aussi utilisée pour la programmation du code confidentiel de l'installation. Elle n'est alors opérationnelle que lorsque le micro-switch d'autoprotection du boîtier est ouvert.

PROGRAMMATION DU CODE D'ACCÈS

Pour programmer ou modifier le code d'accès, taper l'ancien code puis PRO afin d'ouvrir le boîtier sans déclencher l'autoprotection. Mettre un cavalier sur chaque colonne A, B, C, D, E (A étant le premier chiffre) sur la ligne correspondant au chiffre désiré (les chiffres sont groupés par 2 sur 5 fois 3 lignes de points).

Sur chaque groupe de 3 lignes le codage des chiffres pairs se fait entre la ligne du milieu et le haut, le codage des chiffres impairs se fait entre la ligne du milieu et le bas.

Le code peut comporter plusieurs fois le même chiffre.

Après avoir refermé le boîtier, appuyer sur AN.

PROGRAMMATION DU CODE CONFIDENTIEL

Taper le code d'accès puis appuyer sur la touche PRO (le voyant Programme s'allume fixe). Ouvrir le boîtier et programmer le code confidentiel de l'installation sur les interrupteurs de codage.

Appuyer sur la touche VAL (le voyant TEST s'allume en fixe) afin de valider votre code.

Basculer tous les interrupteurs en position «open» afin de rendre votre code illisible.

Refermer le boîtier et vérifier que les touches MA et AR commandent bien la centrale. Appuyer sur la touche AN pour sortir de la programmation (tous les voyants s'éteignent). En cas de problèmes, recommencer la procédure.

AUTOPROTECTION

Le clavier est protégé des tentatives de sabotage à l'ouverture et à l'arrachement que le système soit à l'arrêt ou en surveillance. Seule la personne connaissant le code du clavier peut ouvrir le boîtier.

En cas d'ouverture malveillante le signal ANTI-AGRESSION est émis et la centrale déclenche les alarmes.

Attention : le Radio Clavier a effacé le code confidentiel et pour le faire fonctionner, il faut reprendre la procédure de codage.

REPLACEMENT DE LA PILE

Après avoir ouvert le boîtier avec les procédures ci-dessus, remplacer la pile en maintenant le microswitch d'autoprotection fermé qui ne sera relâché qu'après avoir tapé le code et être passé en mode PRO. Compléter la procédure par la reprogrammation du code confidentiel.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation par pile 9 V type CE16LF22

Consommation au repos : 4,6 micro-ampères

Autonomie : 1 AN

Distance CLAVIER-CENTRALE : 20 mètres en champ libre



La COMMANDE CMF⁵

L

La commande CMF 5 est un mini émetteur portable à multiples fonctions avec codage personnalisé, secret et modifiable.

- mise sous surveillance
- mise à l'arrêt
- sélection des zones
- appel à l'aide

Son utilisation est simple, une ou deux pressions du doigt sur les touches permettent de transmettre le signal radio souhaité.

CARACTÉRISTIQUES

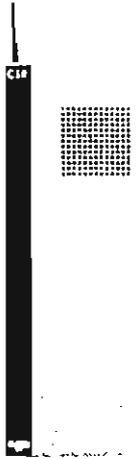
- mini émetteur de poche ayant un faible encombrement
- autonomie de 12 mois avec une pile de 12 V type V23GA
- diode de contrôle du message radio et de l'état de la pile
- l'émetteur radio permet de donner un ordre à une distance maximum de 30 mètres de la centrale
- utilisation en poche ou en pendentif
- capot de protection des touches de commandes

9000

ALARME



www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, des documents techniques dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs



La CENTRALE CSR⁴

C

C'est le cerveau intelligent du système.

Récepteur et émetteur d'ondes radio, elle gère tous les messages codés émis par les détecteurs et les commandes. Elle contrôle et analyse ces informations et décide des alertes à donner, déclenche sa propre sirène intégrée et, si prévu, l'éclairage. Elle transmet, un message codé aux différents éléments complémentaires, suivant l'installation : sirène intérieure, sirène extérieure, dissuasion active (gaz), transmetteur téléphonique.

La centrale CSR 4 met à la disposition de l'utilisateur, avec la possibilité de temporiser des zones si nécessaire, 2 zones permettant 4 configurations différentes d'utilisation :

- Marche Zone 1 et 2 (surveillance totale)
- Marche Zone 1 ou Zone 2 (surveillance partielle en présence de l'utilisateur ou d'un animal domestique)
- Arrêt Zone 1 et 2 (hors surveillance)
- Anti-agression (protection personnelle)

Tous les événements survenus pendant l'absence sont mémorisés sur les 12 voyants lumineux.

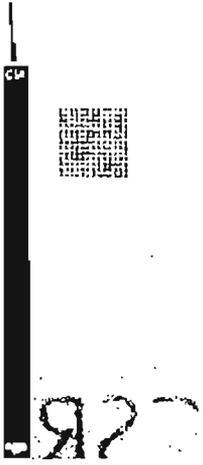
9000

ALARME

NI

www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com de la sécurité technique. Les références, marques et logos sont la propriété des détenteurs respectifs





CARACTÉRISTIQUES

- autoprotégée à l'ouverture et à l'arrachement et à la coupure d'antenne 24 heures sur 24, que le système soit en surveillance ou à l'arrêt
- accusés de réception sonores différenciés des positions «surveillance», «arrêt» et «zone partielle»
- déclenchement des dissuasions (à l'exception du gaz) et mémorisation de toute tentative de brouillage des ondes radio.
- sirène incorporée : durée de sonnerie fixée à 3 minutes
- niveau sonore de 115 dB à 1 mètre
- alimentée par batterie de 12 V / 2 Ah et chargeur incorporé
- autonomie de 170 heures ⁽¹⁾
- visualisation de la présence du secteur 220 V avec fusible et parafoudre
- deux relais de sortie d'alarme sont disponibles :
 - 1 relais 12 V 500 mA pour accessoires
 - 1 relais NO-NF 220 V puissance 1000 W pour éclairage⁽²⁾ ou sirène AS 80
- voyant de mémorisation par zone pour l'alarme et l'autoprotection
- visualisation de la mise sous surveillance par zone
- sortie pour contrôleur enregistreur : marche, arrêt, alarme
- boucle d'entrée 24 heures sur 24
- zones temporisables 30 secondes

(1) Il est possible de prolonger l'autonomie jusqu'à 11 mois (voir notice)

(2) Des relais sont prévus pour des puissances de 2000 et 4000 W (voir notice)

9000



www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, ce document écrit qui dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

2.5

DETECTEUR INFRAROUGE PASSIF MULTILENTILLE

NOUVEAU

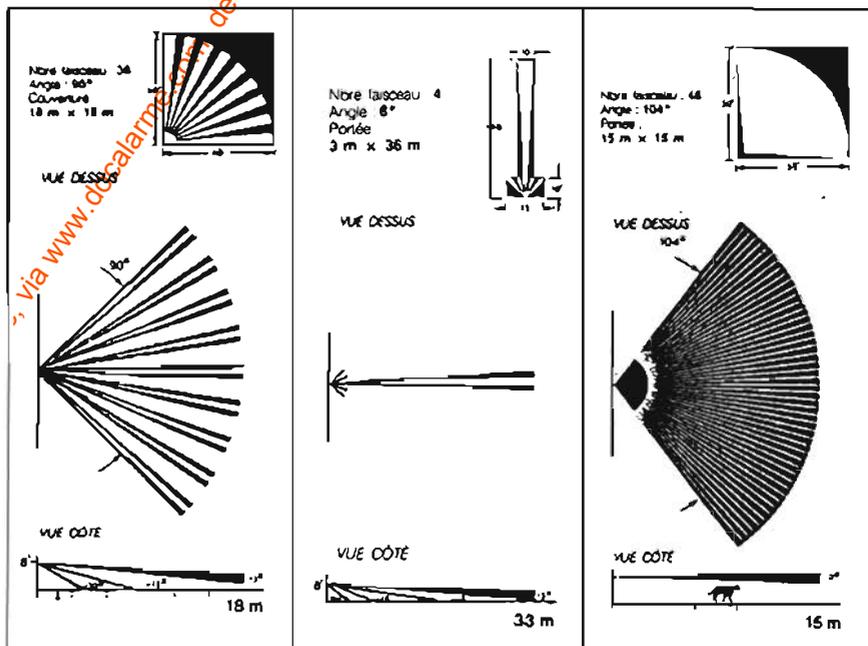
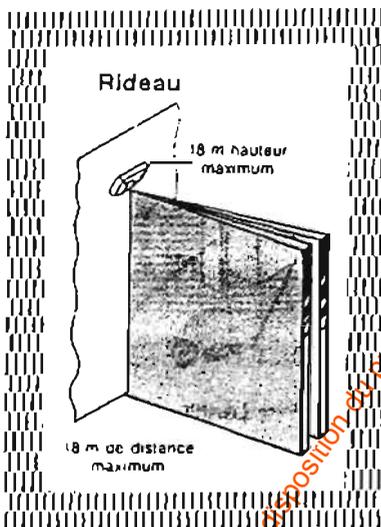
Le détecteur infrarouge passif multilente est le plus complet du monde, il peut s'adapter à n'importe quelle configuration... sans exception. Le remplacement du miroir à facettes traditionnel par une lentille de FRESNEL a révolutionné l'industrie de l'infrarouge. Le choix d'ALARME N° 1 illustre bien sa volonté de rester toujours en avance sur des technologies de pointe. Seule la lentille de Fresnel est changée afin de s'adapter parfaitement aux lieux surveillés (lentilles longues portées, lentilles rideaux, lentilles permettant les allées et venues d'animaux).

La lentille de Fresnel découpe en faisceaux l'espace protégé.

Aussi, lorsqu'un individu va se déplacer dans l'espace surveillé et passer d'un faisceau à l'autre, la cellule de détection va percevoir les variations de température produites d'un faisceau sur l'autre, les analyser et transmettre l'information à la centrale.

Ce type de détection fonctionne par variation de température subtile et mouvement (passage d'un faisceau à l'autre). C'est le premier détecteur infrarouge passif radio à disposer d'un avertisseur sonore de la tension trop basse de la pile. C'est aussi le seul à avoir un réglage sonore et visuel.

PORTÉE DES FAISCEAUX



CARACTERISTIQUES :

- Auto protégé à l'ouverture 24 heures sur 24, que le système soit à l'arrêt ou en surveillance.
- Double précaution sur la cellule de détection (Intrusion + mouvement).

- Visualisation de la zone protégée.
- Réarmement automatique après chaque alarme.
- Contrôle visuel et sonore automatiques de l'état de la pile.
- Autonomie du détecteur et de

- l'émetteur incorporés 1 année avec une pile 9V type CEI 6F22 alcaline.
- L'émetteur-radio permet au détecteur infrarouge passif d'être placé à 20 mètres maximum de la centrale.

www.abccalarme.com met à la disposition de l'acheteur

son ma propriété des détenteurs respectifs

DETECTEUR INFRAROUGE PASSIF MULTILENTILLE

FONCTIONNEMENT

Lors d'une détection, le signal «alarme» est envoyé à la centrale, si celle-ci est en surveillance, elle déclenche les signaux d'alarme pour 3 minutes. Le détecteur Infrarouge passif multilentille se réarme 1,30 minute après le départ de l'intrus.

AUTOPROTECTION

Le détecteur Infrarouge passif multilentille est autoprotégé contre toute tentative de sabotage à l'ouverture, que le système soit en surveillance ou à l'arrêt.

Lors des procédures de modification du code ou de changement de la pile, l'émetteur incorporé transmet le signal radio «autoprotection» et les signaux d'alarme se déclenchent.

MODIFICATION DU CODE

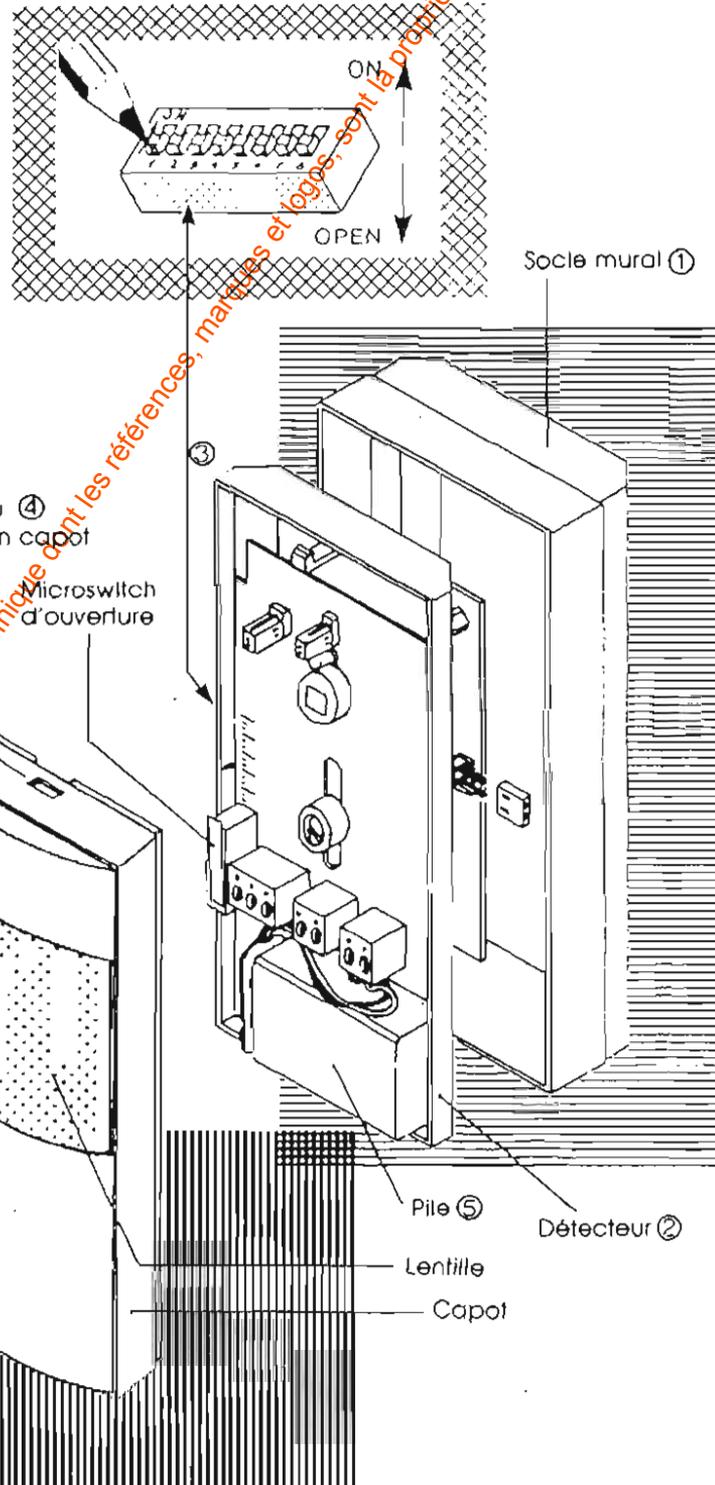
Ouvrir le capot du détecteur, pour cela introduire un petit tournevis dans la fente ④ (trou fixation capot) et basculer le capot vers l'avant. Sortir le détecteur ② de son socle mural ① (écarter les cotés du socle pour déboîter le détecteur). Positionner les interrupteurs de codage ③ selon de code choisi (le même pour toute l'installation). Remettre le détecteur sur son socle puis refermer le capot.

CONTROLE DE LA TENSION DE LA PILE

Lorsque la tension de la pile devient trop faible le buzzer sonne à chaque émission. Dans ce cas changer la pile dans les plus brefs délais.

CHANGEMENT DE LA PILE

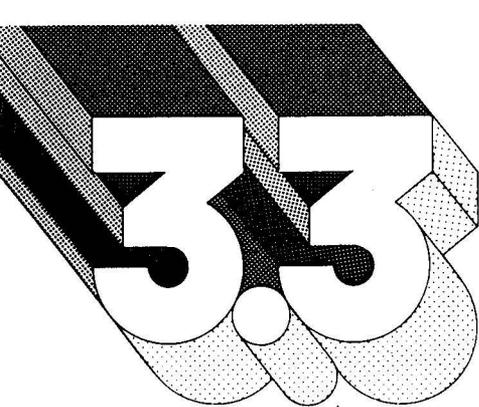
Ouvrir le détecteur (voir précédemment), la pile se situe en ⑤, procéder au changement.



la sécurité intelligente

81/89, rue du Port / 93300 Aubervilliers
Tél. 43 52 78 92

TELEX 233.701 / TELECOPIEUR 43 52 78 93



TRANSMETTEUR TELEPHONIQUE

Complément indispensable de tout système d'alarme efficace, le transmetteur permet d'envoyer un message par le biais du réseau téléphonique, à un ou plusieurs interlocuteurs dont les numéros de téléphone sont programmés à l'avance.

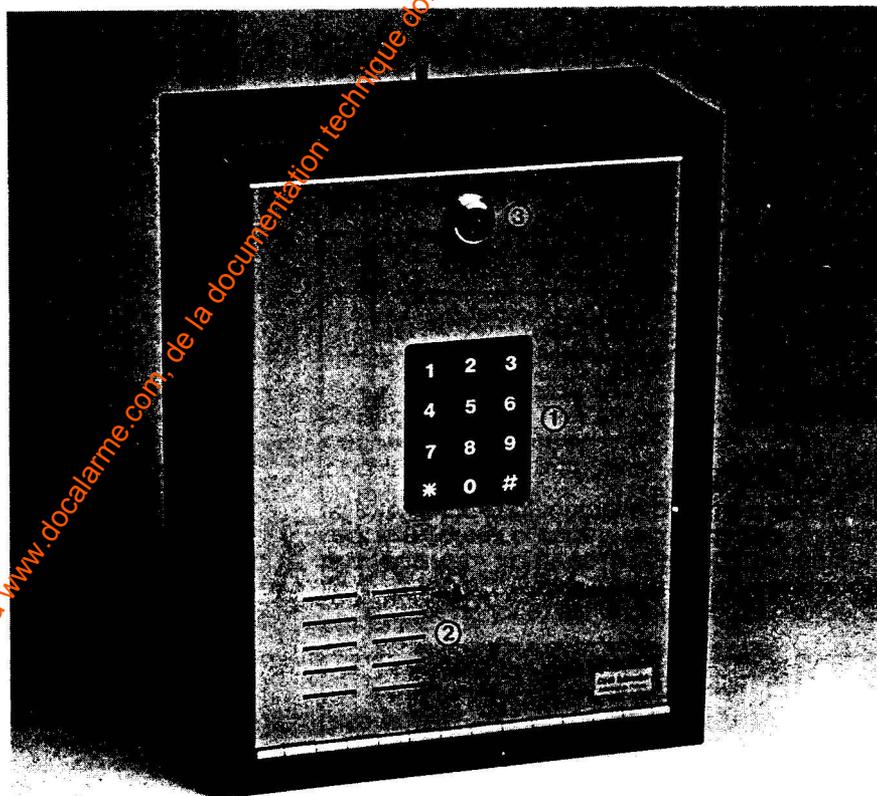
Pour créer ses messages, le transmetteur utilise la technologie de la synthèse vocale.

Cette technologie avancée remplace les lecteurs de bandes magnétiques qui se sont révélés peu fiables dans le temps à cause de leurs mécanismes.

L'utilisateur dispose d'un vocabulaire pré-programmé de mots, qui mis bout à bout constituent un message parlé, parfaitement intelligible.

Ce sont ces messages d'une voix reconstituée par ordinateur qui sont transmis par le réseau téléphonique à l'interlocuteur.

Utilisation de la mémoire non-volatile, les informations (messages et numéros de téléphone programmés) restent mémorisées 10 ans, même en l'absence d'une alimentation auxiliaire.



- 1 Clavier de programmation
- 2 HP du synthétiseur vocal
- 3 Serrure d'accès

CARACTERISTIQUES

- Autoprotégé à l'ouverture et à l'arrachement 24 h sur 24 que le système soit à l'arrêt ou en surveillance.
- Autoalimenté par 2 batteries 6V 3A avec chargeur incorporé
- Autonomie : en veille, 120 heures en cas de coupure de secteur
- Protégé contre la foudre sur la ligne PTT et le 220V

- Les 4 numéros programmés sont appelés dans l'ordre programmé
- Prioritaire sur la ligne PTT
- Programmation sur le clavier extérieur accessible par un code secret
- 44 termes disponibles pour constituer le vocabulaire ou message

- Peut être relié sur certaines centrales de surveillance (fabrication spéciale)
- Système idéal pour la protection individuelle des personnes âgées, femmes ou hommes isolés, enfants seuls

www.absolutalarme.com la disposition au public, via www.docalarme.com, de la documentation technique complète. Les marques et logos sont la propriété des détenteurs respectifs

TRANSMETTEUR TELEPHONIQUE

FONCTIONNEMENT

Le transmetteur téléphonique écoute en permanence les signaux transmis par l'émetteur de la centrale. Dès qu'il réceptionne le message alarme, il déclenche une série d'appels téléphoniques sur des numéros (4 maximum) et l'interlocuteur qui a décroché va entendre un message en clair le prévenant d'une tentative de cambriolage.

Si le premier numéro ne répond pas, il compose directement le deuxième et ainsi de suite.

ATTENTION : dans le cas d'une protection individuelle dans laquelle l'utilisateur dispose d'un transmetteur seul et d'une ou plusieurs balises d'appel à l'aide, le transmetteur est déclenché directement par la balise.

AUTOPROTECTION

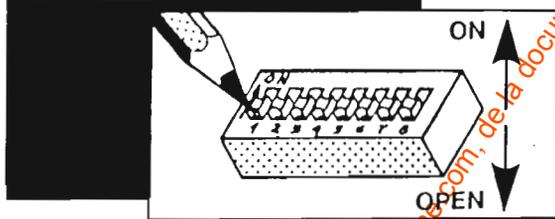
Le transmetteur est autoprotégé à toute tentative d'ouverture ou d'arrachement, que le système soit à l'arrêt ou en surveillance.

PRECAUTION D'EMPLOI

Ne jamais laisser le transmetteur téléphonique hors de la présence du secteur plus de 120 heures sous peine de détérioration des batteries.

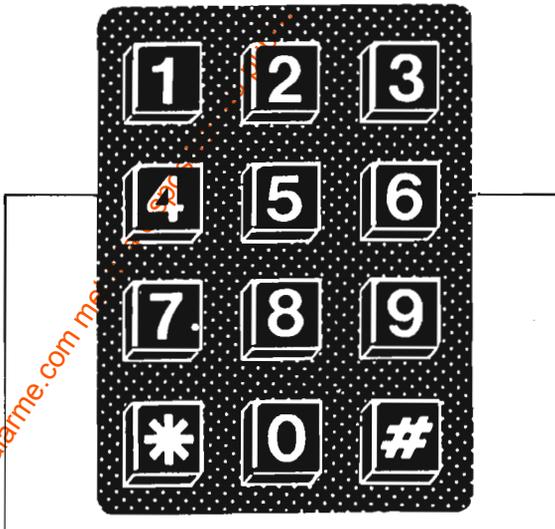
MODIFICATION DU CODE

Pendant toute la procédure de codage, le transmetteur va composer les numéros programmés. A l'aide de la clef, ouvrir la porte du transmetteur : les interrupteurs de codage apparaissent sur la carte électronique au dessus des batteries. Basculer les interrupteurs dans la même position que l'émetteur de la centrale ou la balise.



LE CLAVIER

Le clavier permet d'effectuer la programmation et la modification des quatre numéros d'appel, du numéro d'identification et du message. Ces opérations ne sont réalisables qu'après avoir effectué un code secret de reconnaissance.



REMARQUE GENERALE

Les différentes séquences de programmation peuvent utiliser toutes les touches du clavier : la touche «*» ne peut être la première utilisée, la touche «#» servant de marqueur de début et de fin de saisie ne peut être incorporée dans une séquence

PREPARATION DE LA PROGRAMMATION

Lors de la mise en fonction du transmetteur téléphonique, l'utilisateur doit définir :

- le n° du code secret (4 chiffres)
- le n° du transmetteur (identification)
- les n° d'appels téléphoniques
- le message à transmettre

La programmation initiale de la mise en fonctionnement est réalisée par le technicien. L'utilisateur peut à tout moment, contrôler ou modifier une des données.

PROGRAMMATION INITIALE

- **1^{re} SEQUENCE : CODE SECRET**

L'utilisateur peut lui-même introduire son code secret composé obligatoirement de 4 chiffres. Toutes modifications ultérieures du code secret ne peuvent se faire que par une remise à zéro par court circuit de 2 broches repérées «RAZ» à l'intérieur du transmetteur, il faut reprogrammer toutes les séquences.

TOUCHES	MESSAGE DU TT
(Mise sous tension)	«BIP - BIP - BIP - BIP»
#	«Code secret vide»
4 chiffres	Programmation du code secret
#	(Audition des 4 chiffres)

- **2^e SEQUENCE : CODE TRANSMETTEUR - IDENTIFICATION**

Composé de huit chiffres au maximum, ce code permet aux personnes qui recevront les appels d'identifier l'utilisateur.

TOUCHES	MESSAGE DU TT
à la suite de la 1 ^{re} séquence	«Code transmetteur vide»
#	
Chiffres d'identification	Programmation du n° d'identification
#	(Audition des chiffres)

- **3^e SEQUENCE : 1^{er} NUMERO D'APPEL**

Le numéro d'appel est composé de 16 termes au maximum.

La touche «*», en cours de séquence incorpore une pause de 0,5 seconde. Placée derrière les deux premiers chiffres (16), cette touche permet l'attente de la tonalité inter-urbaine. Placée derrière le premier chiffre, elle permet de passer à travers un standard pour obtenir la tonalité d'invitation à numéroté.

TOUCHES	MESSAGE DU TT
(A la suite 2 ^e séquence)	«Numéro appel un vide»
#	
Le 1 ^{er} numéro d'appel	Programmation n° d'appel
#	Audition du 1 ^{er} numéro

EXEMPLE DE PROGRAMMATION DE LA NUMEROTATION

Classique : numéro à 8 chiffres

93 95 02 32

De Paris vers la Province : numéro à 2+8 chiffres

16 * 93 95 02 32

attente de la tonalité inter-urbaine du 16

Classique au travers d'un central à 1 chiffre

1 * 93 95 02 32

chiffre de connexion par un central : entre 0 et 9

De Paris vers la Province au travers d'un central à

1 chiffre 1 * 16 * 93 95 02 32

• 4^e, 5^e, 6^e SEQUENCES :

LES NUMEROS D'APPEL 2 et 3 et 4

La procédure est identique à la séquence 3.

Il est nécessaire de programmer au moins un numéro d'appel pour que le transmetteur effectue sa mission.

• 7^e SEQUENCE : LE MESSAGE

Le message d'alarme est constitué de mots issus d'un vocabulaire et mis bout à bout pour faire une phrase compréhensible. Ces mots sont formés par un code à 2 chiffres. Un message peut contenir 12 mots au maximum.

01 UN	23 APPEL
02 DEUX	24 MERCI
03 TROIS	25 VIDE
04 QUATRE	26 PLEIN
05 CINQ	27 HORS
06 SIX	28 SERVICE
07 SEPT	29 EN
08 HUIT	30 CORRECT
09 NEUF	31 SYSTEME
10 ZERO	32 ATTENTION
11 4 BEEPS COURTS	33 EFFRACTION
12 ZONE	34 URGENCE
13 ALARME	35 AGRESSION
14 TECHNIQUE	36 CORRESPONDANT
15 DEFAUT	37 INCENDIE
16 ALIMENTATION	38 PORTE
17 TEST	39 VILLA
18 ERREUR	40 BATIMENT
19 CODE	41 MALADIE
20 SECRET	42 DEPOT
21 TRANSMETTEUR	43 STOCK
22 NUMERO	44 HANGAR

Il est nécessaire d'appuyer encore 2 fois sur la touche # pour faire défilé les zones 2 et 3 (toujours non utilisées) puis le transmetteur répond «MERCİ» TRANSMETTEUR EN SERVICE.

PROGRAMMATION PARTIELLE

La programmation partielle permet à l'utilisateur de lire et/ou modifier chaque séquence individuellement ou toutes, les unes après les autres. Elle ne permet pas de modifier le code secret.

Détail de toutes les séquences :

0 / Code transmetteur

1 / Numéro d'appel 1

2 / Numéro d'appel 2

3 / Numéro d'appel 3

4 / Numéro d'appel 4

5 / Zone alarme 1

6 / Zone alarme 2

7 / Zone alarme 3

8 / Zone alarme 4

9 / Défilé de toutes les séquences

RAPPEL : Il n'est possible d'accéder à la programmation partielle qu'une fois le code secret validé.

LECTURE D'UNE SEQUENCE

L'utilisateur doit choisir le numéro de la séquence

TOUCHE	MESSAGE DU TT
#	BIP - BIP - BIP - BIP
4 chiffres du code secret	
#	BIP - BIP - BIP - BIP
N° de séquence	Le terme «plein» signifie que la séquence est programmée
	Le terme «vide» signifie qu'aucune programmation n'a été faite
*	Audition des chiffres ou du message

Si cette lecture était un simple contrôle, taper la touche # la réponse est MERCI, par contre, pour modifier la programmation, procéder comme ci-dessous.

MODIFICATION D'UNE SEQUENCE

Pour modifier la séquence, il faut d'abord passer par la lecture.

TOUCHES	MESSAGE DU TT
(à la suite de la séquence lecture)	Cette touche va annuler les termes programmés et le message parlé va dire «vide»
*	
Nouveaux chiffres	
#	Audition nouvelle programmation
#	«MERCİ»

TOUCHES	MESSAGE DU TT
#	«Zone alarme quatre vide»
(A la suite de la 6 ^e séquence) Ne rien programmer	Cette zone n'est pas utilisée
#	Audition du message

Seule la zone alarme UN doit être programmée.

TOUCHES	MESSAGE DU TT
(à la suite de la programmation ci-dessus)	«Zone alarme UN vide»
#	
Composer les chiffres du message	Ex. Attention système alarme en service effraction villa urgence Merci 32-31-13-29-28-33-39-34-24
#	Audition du message

TRANSMETTEUR TELEPHONIQUE

FONCTIONNEMENT

Le transmetteur téléphonique écoute en permanence les signaux transmis par l'émetteur de la centrale. Dès qu'il réceptionne le message alarme, il déclenche une série d'appels téléphoniques sur des numéros (4 maximum) et l'interlocuteur qui a décroché va entendre un message en clair le prévenant d'une tentative de cambriolage.

Si le premier numéro ne répond pas, il compose directement le deuxième et ainsi de suite.

ATTENTION : dans le cas d'une protection individuelle dans laquelle l'utilisateur dispose d'un transmetteur seul et d'une ou plusieurs balises d'appel à l'aide, le transmetteur est déclenché directement par la balise.

AUTOPROTECTION

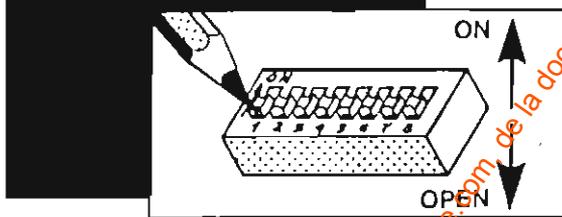
Le transmetteur est autoprotégé à toute tentative d'ouverture ou d'arrachement, que le système soit à l'arrêt ou en surveillance.

PRECAUTION D'EMPLOI

Ne jamais laisser le transmetteur téléphonique hors de la présence du secteur plus de 120 heures sous peine de détérioration des batteries.

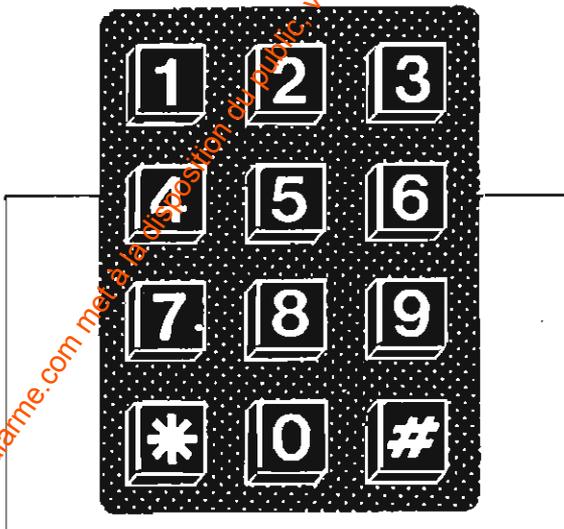
MODIFICATION DU CODE

Pendant toute la procédure de codage, le transmetteur va composer les numéros programmés. A l'aide de la clef, ouvrir la porte du transmetteur : les interrupteurs de codage apparaissent sur la carte électronique au dessus des batteries. Basculer les interrupteurs dans la même position que l'émetteur de la centrale ou la balise.



LE CLAVIER

Le clavier permet d'effectuer la programmation et la modification des quatre numéros d'appel, du numéro d'identification et du message. Ces opérations ne sont réalisables qu'après avoir effectué un code secret de reconnaissance.



REMARQUE GENERALE

Les différentes séquences de programmation peuvent utiliser toutes les touches du clavier : la touche «*» ne peut être la première utilisée et la touche «#» servant de marqueur de début et de fin de saisie ne peut être incorporée dans une séquence.

PREPARATION DE LA PROGRAMMATION

Lors de la mise en fonction du transmetteur téléphonique, l'utilisateur doit définir :

- le n° du code secret (4 chiffres)
- le n° du transmetteur (identification)
- les n° d'appels téléphoniques
- le message à transmettre

La programmation initiale de la mise en fonctionnement est réalisée par le technicien. L'utilisateur peut à tout moment contrôler ou modifier une des données.

PROGRAMMATION INITIALE

- **1^{re} SEQUENCE : CODE SECRET**

L'utilisateur peut lui-même introduire son code secret composé obligatoirement de 4 chiffres.

Toutes modifications ultérieures du code secret ne peuvent se faire que par une remise à zéro par court circuit de 2 broches repérées «RAZ» à l'intérieur du transmetteur. Il faut reprogrammer toutes les séquences.

TOUCHES	MESSAGE DU TT
(Mise sous tension)	«BIP - BIP - BIP - BIP»
#	«Code secret vide»
4 chiffres	Programmation du code secret
#	(Audition des 4 chiffres)

- **2^e SEQUENCE : CODE TRANSMETTEUR - IDENTIFICATION**

Composé de huit chiffres au maximum, ce code permet aux personnes qui recevront les appels d'identifier l'utilisateur.

TOUCHES	MESSAGE DU TT
à la suite de la 1 ^{re} séquence	«Code transmetteur vide»
#	
Chiffres d'identification	Programmation du n° d'identification
#	(Audition des chiffres)

- **3^e SEQUENCE : 1^{er} NUMERO D'APPEL**

Le numéro d'appel est composé de 16 termes au maximum.

La touche «*», en cours de séquence incorpore une pause de 0,5 seconde. Placée derrière les deux premiers chiffres (16), cette touche permet l'attente de la tonalité inter-urbaine. Placée derrière le premier chiffre, elle permet de passer à travers un standard pour obtenir la tonalité d'invitation à numéroté.

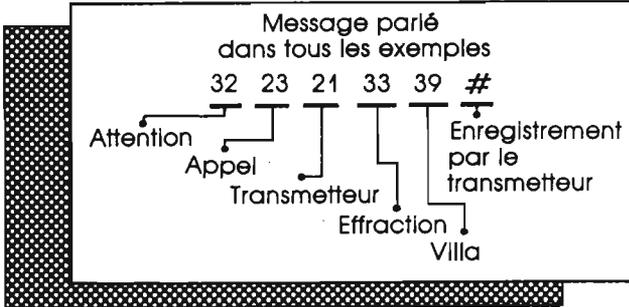
TOUCHES	MESSAGE DU TT
(A la suite 2 ^e séquence)	«Numéro appel un vide»
#	
Le 1 ^{er} numéro d'appel	Programmation n° d'appel
#	Audition du 1 ^{er} numéro

TRANSMETTEUR TELEPHONIQUE

L'ACQUIT

Les numéros d'appel programmés sont appelés dans l'ordre 1, 2, 3, 4, avec 4 essais en mode normal de programmation, l'acquit s'effectue à l'obtention d'un correspondant.

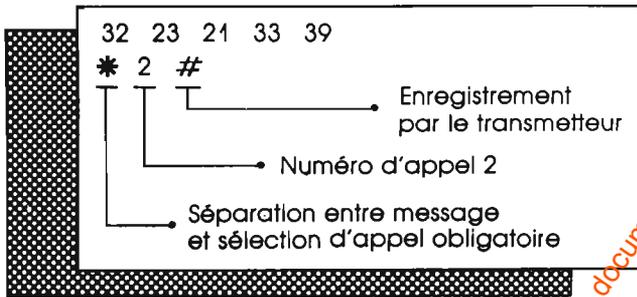
EXEMPLE :



Dans cette programmation le transmetteur est acquitté et repasse en veille.

Il est possible de donner une priorité sur un numéro d'appel.

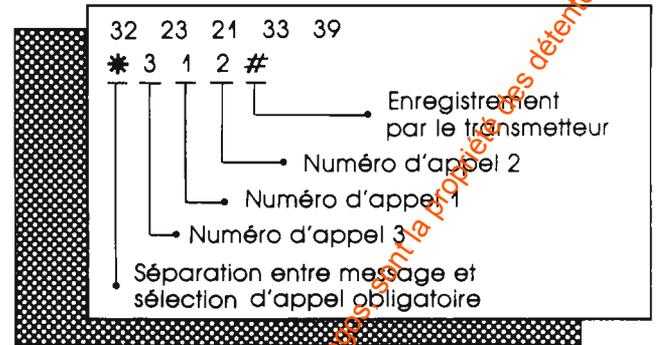
EXEMPLE :



Programmé ainsi, le transmetteur essaiera de joindre le correspondant du numéro d'appel 2 et cela quatre fois de suite. Sans réponse il passe au numéro d'appel 3 puis 4 et enfin 1. Ceci quatre fois en attente d'une réponse de l'un des trois numéros. Si l'un des trois répond le transmetteur s'acquitte et repasse en veille. Sans réponse le transmetteur s'acquitte.

Une programmation identique peut être réalisée sur plusieurs numéros d'appel.

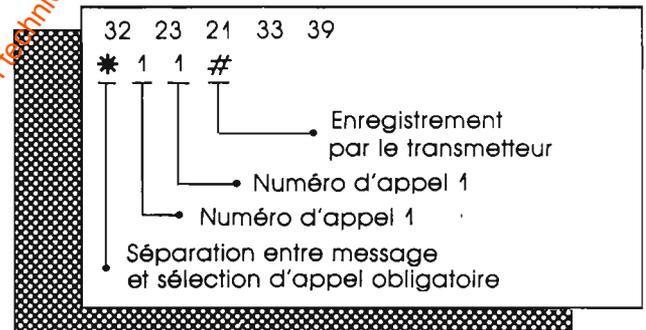
EXEMPLE :



Le transmetteur appelle le correspondant du numéro 3, avec ou sans réponse, il passe ensuite au numéro d'appel 1, et dans les mêmes conditions c'est au tour du numéro 2 d'être réalisé. Ce n'est qu'après réponse des trois numéros que le transmetteur est acquitté et repasse en veille. Ensuite le transmetteur refait trois nouveaux essais des numéros sans réponse. En dernier lieu, si l'un des correspondants précités n'est toujours pas présent, le transmetteur essaie par quatre reprises de joindre le correspondant du numéro 4.

Une autre programmation sert de double sécurité et confirme le premier appel.

EXEMPLE :



Le transmetteur réalise le numéro d'appel 1. Si le correspondant est obtenu, le transmetteur renouvellera sa liaison avec le numéro d'appel 1. Ceci est dû à la présence des deux «1» après l'étoile.

Il est possible de mettre trois fois le même numéro et ainsi d'acquitter par trois fois le message, par un rappel systématique. Sans réponse, le transmetteur passe au numéro d'appel 2, puis au numéro d'appel 3, et enfin au numéro d'appel 4. Ceci quatre fois en attente d'une réponse de l'un des trois numéros. Si l'un des trois répond, le transmetteur s'acquitte et repasse en phase de veille. Sans réponse le transmetteur s'acquitte.

ALARME
N°1

la sécurité intelligente

81/89, rue du Port / 93300 Aubervilliers
Tél. 43 52 78 92

TELEX 233.704 / TELECOPIEUR 43 52 78 93

NOTICE D'INSTALLATION

CENTRALE CSR4 - 9000

1. INSTALLATION

- Définir la répartition des zones, et si l'on doit supprimer la temporisation de sortie (sur les 4 zones) et d'entrée sur les zones 1 et 3, il est impossible de le faire zone par zone (tout ou rien).
- Mettre le cavalier d'annulation d'autoprotection situé au-dessus du bornier sur la position OFF (ou shunter les deux plots) pour bloquer les autoprotectons (antenne, ouverture et arrachement du boîtier).
- Brancher l'antenne.
- Réduire le niveau sonore en ouvrant l'épingle SW1 sous le haut-parleur.
- Effectuer le codage des appareils (voir la programmation ci-dessous).
- Connecter la batterie sur le bornier «BAT».
- Vérifier que l'emplacement choisi permet une bonne réception des signaux émis par les détecteurs (la durée d'alarme peut être réduite à 3 s environ en fermant l'épingle TA).
- Fixer la Centrale à 2 mètres du sol environ, dans un local sec, à l'abri des éclaboussures d'eau, et débloquer le clip de l'autoprotection à l'arrachement avant le serrage complet.
- Ne pas effectuer de branchement sur la carte si elle est alimentée.
- Raccorder les divers accessoires selon les schémas prévus. Sortir les fils par les trous du boîtier, prévus en face du bornier.
- Si l'autoprotection filaire extérieure n'est pas utilisée, il faut mettre le cavalier d'annulation d'autoprotection sur EXT au lieu de OFF. Si elle est utilisée, ne pas mettre de cavalier.
- Procéder au contrôle des émissions radio vers les sirènes et le transmetteur téléphonique (ouvrir l'épingle TA).
- Fermer la Centrale. Brancher le 220V, le voyant secteur s'allume.

2. PROGRAMMATION DES CODES

- 2.1. Codes Détecteurs : microswitch de codage SW1 situé en bas à gauche de la Centrale.

Position SW1 Centrale								Position Microswitch Détecteur								
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8	Zone
Code Général Détecteur								Code Général Détecteur						OFF	OFF	1
														OFF	ON	2
														ON	OFF	3
														ON	ON	4

- La position des interrupteurs 1 à 6 est identique sur la Centrale et sur les détecteurs.
- La position des interrupteurs 7 et 8 est indifférente sur la Centrale, mais elle définit le numéro de la zone sur les détecteurs.

2.2. Code de la commande : il faut le même code sur le microswitch de codage SW2, situé en bas à droite de la Centrale, que sur la commande à distance.

2.3. Code émetteur : SW1 sur la carte émetteur. Il faut le même code que sur les accessoires radio : sirène, transmetteur téléphonique...

3. CONFIRMATION SONORE DE LA COMMANDE

- La réponse sonore peut être faite soit avec le petit buzzer de la carte, soit en rajoutant la sirène intégrée à la Centrale :
si l'épingle SI (SW6) est ouverte : uniquement le buzzer
fermée : le buzzer + la sirène intégrée

NB : faire les essais de niveau sonore avec l'épingle SW1 (sous le haut-parleur) fermée, ainsi que le capot.

4. NOUVEAU SYSTÈME ANTIBROUILLAGE (SAB)

- Il ne déclenche l'alarme que sur la détection d'émissions codées avec le même circuit de codage que celui utilisé dans la Centrale.
- Il n'est actif que sous surveillance totale et ne rentre en fonction que lorsqu'il ne comprend pas le code, pas de réponse sonore de la Centrale.
- Le temps de réaction peut être modulé selon la position du cavalier 1 - 2 - 3 - 4 sur la carte principale :
Position 1 : 2 secondes d'émission stable non reconnue
Position 2 : 4 secondes d'émission stable non reconnue
Position 3 : 8 secondes d'émission stable non reconnue
Position 4 ou pas de cavalier : SAB hors service

La position 3 est la meilleure.

- La Centrale CSR4 est munie d'un système qui empêche le mélange des codes en cas de plusieurs émissions simultanées, dans ce cas là, la temporisation du système SAB se rallonge d'autant.

5. SUPPRESSION DES TEMPORISATIONS

- Très utile pour les essais et la mise en service.
- Pour supprimer la temporisation d'entrée/sortie, fermer l'épingle TS.
- Pour raccourcir la temporisation d'alarme à 3 s, fermer l'épingle TA.
- Ne pas laisser TA fermée après l'essai des détecteurs (notamment pour l'essai des sirènes, du transmetteur...).

6. PROCÉDURE POUR OUVRIR ET FERMER LE BOÎTIER SANS DÉCLENCHER L'ALARME

Pour ouvrir :

- Appuyer en permanence sur le bouton «STOP» de la commande à distance.
- Ouvrir le boîtier de la Centrale et mettre le cavalier d'annulation d'autoprotection en position «OFF».

Pour refermer :

- Appuyer en permanence sur le bouton «STOP» de la commande à distance.
- Remettre le cavalier d'annulation d'autoprotection dans sa position initiale.
- Si l'autoprotection filaire extérieure n'est pas utilisée, position «EXT», sinon ne pas mettre de cavalier.
- Refermer le boîtier.

7. CONTRÔLE ET ENTRETIEN

7.1. Contrôle de la batterie et de la réception :

- Vérifier le raccordement de la batterie.
- Débrancher le 220V.
- Vérifier le fonctionnement de la Centrale et contrôler la bonne réception des signaux radio émis par les détecteurs et la commande à distance et des signaux radio émis par la Centrale.
- Rebrancher le 220V.

7.2. Contrôle des fusibles :

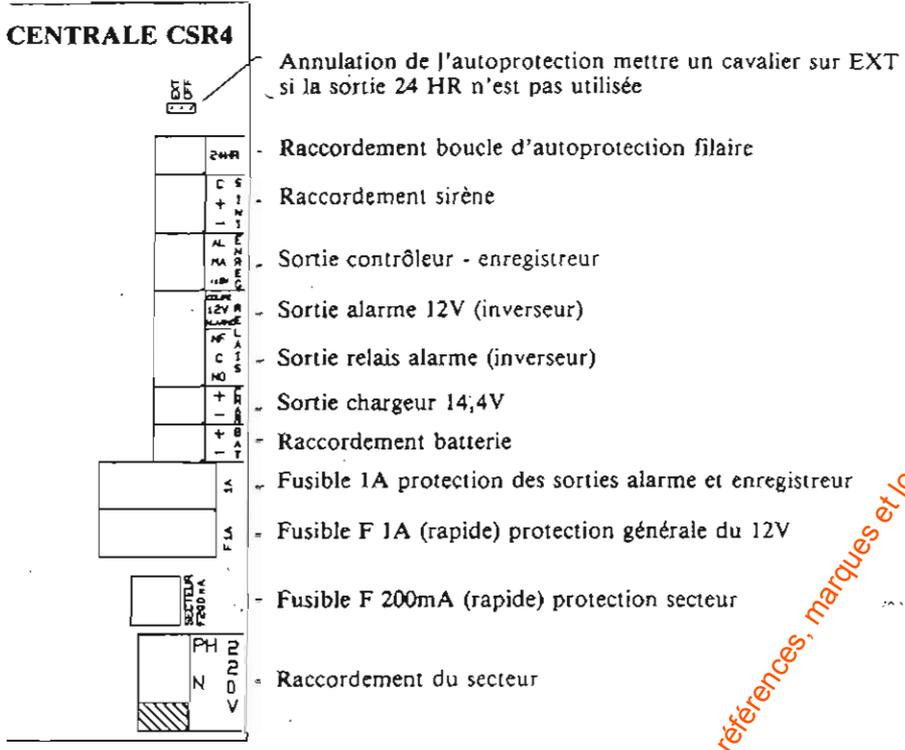
FUS1 = fusible secteur 200mA rapide (voyant secteur éteint)
FUS2 = fusible sortie 12V chargeur 1A rapide (voyant secteur éteint)
FUS3 = fusible sortie 12V 1A sur sortie + contrôleur et 12V alarme

7.3. Commande à distance :

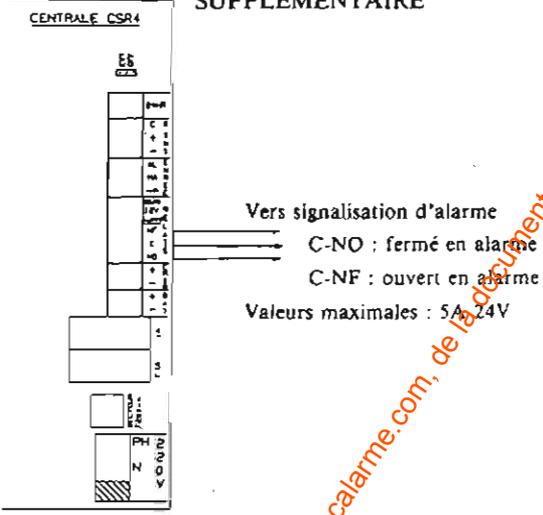
Si la portée de la commande à distance diminue ou si le voyant s'allume plus faiblement, remplacer la pile : pile V23 GA de VARTA.

7.4. Entretien des boîtiers :

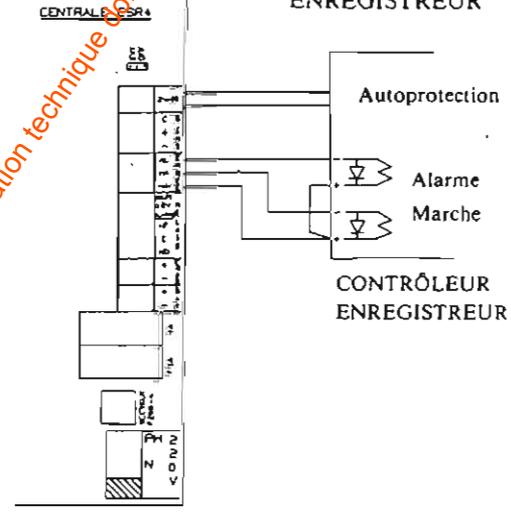
Nettoyer les boîtiers avec de l'eau savonneuse. Les tâches peuvent être enlevées avec de l'alcool, ne pas utiliser de solvant.



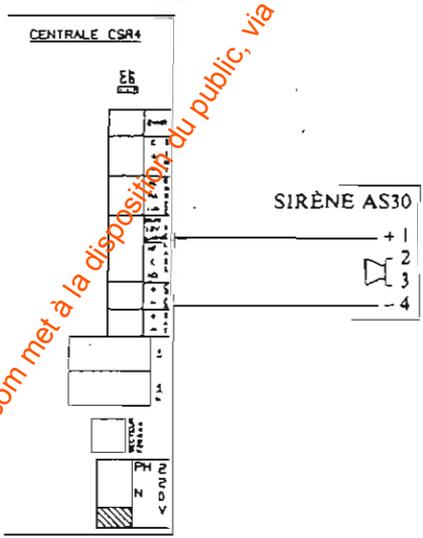
RACCORDEMENT D'UNE ALARME SUPPLÉMENTAIRE



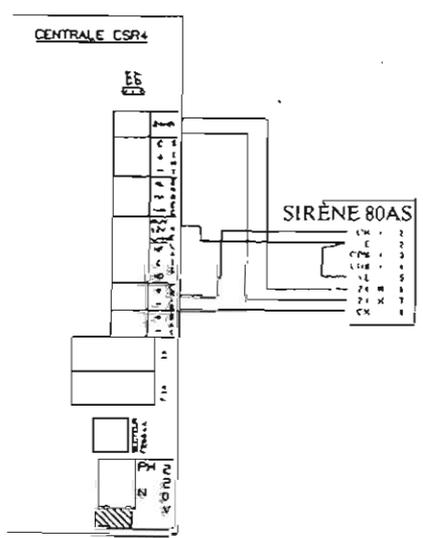
RACCORDEMENT D'UN CONTRÔLEUR ENREGISTREUR



RACCORDEMENT D'UNE SIRÈNE AS30



RACCORDEMENT D'UNE SIRÈNE 80AS



LE *Leader* DE LA SÉCURITÉ

LABEL DE QUALITÉ



NOTICE D'UTILISATION

CONFORME A LA NORME NF C 92 - 130

9000

ALARME
N°1

www.absolualarme.com met à la disposition du public, via www.docalarme.com, de la documentation technique dont les références, marques et logos, sont la propriété des détenteurs respectifs

CENTRALE CSR4 - 9000

La Centrale CSR4 est une centrale d'alarme radio 4 zones avec sirène intégrée de forte puissance.

Son récepteur reçoit et analyse les informations codées en provenance des détecteurs d'intrusion et des commandes de programmation.

Son émetteur retransmet les informations d'alarme codées vers les sirènes, le transmetteur téléphonique, ...

Pour plus de sécurité, 3 codes secrets sont programmables

- 1 pour les détecteurs d'intrusion,
- 1 pour les commandes à distance,
- 1 pour l'émetteur intégré.

Une sirène supplémentaire, un contrôleur-enregistreur et d'autres signalisations d'alarme peuvent y être directement raccordés.

La Centrale CSR4, comme les détecteurs, est protégée en permanence contre toutes tentatives de sabotage par ouverture ou arrachement.

Elle passe en alarme lors de la réception du code SOS émis par la commande à distance, et lors d'une tentative de brouillage des ondes radio.

DÉFINITION DES ZONES

Les 4 zones de la Centrale CSR4 sont sélectionnables 2 par 2. Chaque groupe de zones comprend une zone temporisée en entrée et une zone directe (zone 1 et 3 temporisées en entrée, zones 2 et 4 directes).

A la mise sous surveillance, toutes les zones sélectionnées ne seront actives qu'après la temporisation de sortie.

Un ou plusieurs détecteurs peuvent être utilisés sur chaque zone.

Chaque zone possède :

- un voyant de mémorisation de détection d'intrusion,
- un voyant de mémorisation de tentative de sabotage d'un détecteur.

TEMPORISATION

- Temporisation de sortie : Durée 30 s après la fin du signal sonore. Après ce temps, les zones programmées deviennent actives.
- Temporisation d'entrée : Le déclenchement de l'alarme est retardé de 30 s pour les zones 1 et 3.

9000

ALARME

NB : La temporisation en sortie et entrée peut être annulée.

SÉLECTION DES ZONES SOUS SURVEILLANCE

La commande à distance permet de programmer la Centrale dans les 4 configurations suivantes :

Configuration	Commande à distance	Zones 1 et 2	Zones 3 et 4
1	touche STOP	Hors Service	Hors Service
2	touche ZONES	En Service	Hors Service
3	touche ZONES	Hors Service	En Service
4	touche MARCHÉ	En Service	En Service

A chaque pression sur la touche ZONES, la Centrale passe de la configuration 2 à la configuration 3, puis de la 3 à la 2...

Chaque information transmise par la commande à distance, est confirmée par la Centrale à l'aide d'un signal sonore différent pour chaque ordre.

Si la réponse sonore est trop faible, il est possible de se servir de la sirène intégrée de la Centrale (voir la notice d'installation).

ALARMES : la durée de l'alarme est de 3 minutes 30 s

Configuration de la Centrale	Cause de l'Alarme	Sorties Actionnées	
		Sirène intégrée Sirène radio Sorties alarmes*	Transmetteur téléphonique radio
Zones 1, 2, 3, 4 Hors Service	<ul style="list-style-type: none"> — Sabotage Zones 1, 2, 3, 4 — Autoprotection Centrale — SOS (appel à l'aide) 	Oui Oui Oui	Non Oui Oui
Zones 1 et 2 En Service	<ul style="list-style-type: none"> — Sabotage Zones 1, 2, 3, 4 — Autoprotection Centrale — SOS (appel à l'aide) — Intrusion Zones 1 ou 2 	Oui Oui Oui Oui	Non Oui Oui Non
Zones 3 et 4 En Service	<ul style="list-style-type: none"> — Sabotage Zones 1, 2, 3, 4 — Autoprotection Centrale — SOS (appel à l'aide) — Intrusion Zones 3 ou 4 	Oui Oui Oui Oui	Non Oui Oui Non
Zone 1, 2, 3, 4 En Service	<ul style="list-style-type: none"> — Sabotage Zones 1, 2, 3, 4 — Autoprotection Centrale — SOS (appel à l'aide) — Intrusion Zones 1, 2, 3, 4 — Brouillage 	Oui Oui Oui Oui Oui	Oui Oui Oui Oui Oui

(*) Sortie alarme 12V, relais alarme et alarme enregistreur.

VOYANTS

Voyants	Allumé	Éteint
Zones 1 - 2 Zones 3 - 4	Sous Surveillance Sous Surveillance	Hors Surveillance Hors Surveillance
SOS	Mémorisation de brouillage ou SOS (appel à l'aide) ou d'Autoprotection Centrale	
AL Zone 1 AP Zone 1 AL Zone 2 AP Zone 2 AL Zone 3 AP Zone 3 AL Zone 4 AP Zone 4	Mémorisation Intrusion Zone 1 Mémorisation Sabotage Zone 1 Mémorisation Intrusion Zone 2 Mémorisation Sabotage Zone 2 Mémorisation Intrusion Zone 3 Mémorisation Sabotage Zone 3 Mémorisation Intrusion Zone 4 Mémorisation Sabotage Zone 4	
Secteur	Alimentation secteur OK	Par de secteur ou défaut fusible

L'effacement des mémorisations d'alarme se fait au moment du passage sous surveillance totale (Zones 1, 2, 3, 4).

En cas de coupure secteur pendant la surveillance, afin de préserver l'autonomie de la Centrale, aucun voyant ne s'allume. Toutefois, au passage hors surveillance, toute information mémorisée sera affichée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

La Centrale d'alarme CRS4 est conforme à la norme NF C 92 - 130.
(Norme de sécurité électrique des appareils électroniques reliés au réseau).

Dimensions	: 430 × 245 × 70 mm
Poids (avec la batterie)	: 3,5 kg
Matière	: Polycarbonate
Utilisation	: Intérieure
Gamme de température	: de 0°C à 40°C
Degré de protection (NF C 10 - 010)	: IP 305
Classe de protection (NF C 20 - 030)	: II
Alimentation principale	: 220V - 50Hz
Puissance	: 15W
Alimentation secondaire	: Batterie étanche 12V - 2Ah
Autonomie sur batterie	: 170 heures
Consommation en 12V =	
En marche totale (après TS)	: 10mA
D'arrêt	: 12mA
en alarme	: 170mA
Sirène intégrée niveau sonore	: 115 dB à 1 m
Relais alarme supplémentaire	: Contact inverseur 24V - 5A
Sortie 12V alarme	: Contact inverseur
Sorties contrôleur enregistreur 12V	: Marche / Arrêt, alarme
Sortie chargeur	: 14,4V - 1A maximum
Protection secteur	: Fusible F 200mA (rapide)
Protection général 12V	: Fusible F 1A (rapide)
Protection sorties 12V	: Fusible 1A

L'étiquette signalétique est située dans la Centrale sous la batterie.

9000

ALARME



FICHE UTILISATEUR GAMME 9000.N RADIO

A partir de la CENTRALE N° de série 10627
BALISE N° 15053 et CLAVIER N° 3966

■ REPARTITION DES ZONES

ZONE **A** = AL1, AL2 et AL3

ZONE **B** = AL4 et AL5

■ 1. UTILISATION AVEC UNE BALISE

■ 1.1 Mise en marche totale de l'installation

ZONES A et B : appuyer sur la touche "MARCHE" jusqu'à l'obtention de la réponse sonore (ou pendant 5 secondes si la réponse sonore n'est pas audible). Vous avez alors 45 secondes pour sortir des zones protégées. Pour vous avertir que les 45 secondes sont écoulées, un signal sonore identique au signal sonore MARCHE est émis par la centrale.

■ 1.2 Mise en marche d'une partie de l'installation (centrale à l'arrêt)

ZONE A (1, 2 et 3) : appuyer sur la touche "ZONE" puis la relacher. Un signal sonore particulier (1 BIP de 2 secondes) est émis pour confirmer la mise en service de la zone A.

ZONE B (4 et 5) : appuyer sur la touche "ZONE" 2 fois, puis sur la touche "MARCHE". Un signal sonore particulier (2 séries de 2 BIPS) est émis pour confirmer la mise en service de la zone B.

■ 1.3 Utilisation de la touche S.O.S.

Un appui sur la touche S.O.S. déclenche les sirènes. Dans le cas d'un raccordement avec le Centre de Télésurveillance CEDITEL, les sirènes ne se déclenchent pas mais l'information est transmise au Centre CEDITEL et elle est suivie d'une Ecoute-Dialogue.

■ 1.4 Mise à l'arrêt de l'installation

Appuyer sur la touche "ARRÊT" jusqu'à l'obtention de la réponse sonore (ou pendant 5 secondes si la réponse sonore n'est pas audible). La touche "ARRÊT" met dans tous les cas le système en arrêt total et permet l'interruption d'une alarme qui sonne.

ARRÊT Le voyant est activé lors de la mise à l'arrêt de la centrale. Il s'éteint au bout de 3 secondes en cas de coupure secteur.

MA ZONE A Ces 2 voyants s'allument en même temps lors de la Mise en Marche totale de l'installation.
MA ZONE B Seul le voyant MA ZONE A s'éclaire, lors de la mise en service de la ZONE A.
Seul le voyant MA ZONE B s'éclaire, lors de la mise en service de la ZONE B.
Ils s'éteignent à la fin de la temporisation de sortie en cas de coupure secteur

AL ZONE A1 Ces voyants s'éclairent
AL ZONE A2 pour signaler
AL ZONE A3 un déclenchement
AL ZONE B1 ou
AL ZONE B2 l'ouverture d'un détecteur
TECHN.1
TECHN.2
TECHN.3

A-P Le voyant "A-P" autoprotection s'éclaire seul suite à la coupure de l'antenne de la centrale ou l'ouverture de son coffret. Dans le cas où un deuxième voyant s'allume, l'autoprotection provient d'un détecteur programmé sur la zone correspondante.

Dans le cas d'un déclenchement par la touche "SOS" de la balise ou du clavier, le voyant "A-P" clignote pendant 5 secondes.

DEF.ALIM Le voyant "DEF.ALIM" est activé si une défaillance de l'alimentation de la centrale ou si une défaillance de l'alimentation d'un détecteur est détectée. Dans le cas où le défaut d'alimentation provient du secteur, le voyant "DEF.ALIM" clignote pendant 5 secondes. Si le défaut d'alimentation provient d'un détecteur, un deuxième voyant indique la zone concernée.

SECTEUR Le voyant "SECTEUR" est allumé lorsque le secteur est présent. Il s'éteint à la disparition du secteur. Tous les accusés de réception sonore deviennent 5 bips courts.

■ 5. PROCEDURE D'URGENCE

En cas de nécessité (télécommande égarée, déclenchement incontrôlable), tourner la clé de coupure générale, fournie lors de l'installation, dans la serrure de la centrale ou de la sirène afin de bloquer celle-ci, et contacter le Service Technique de votre région.

Dans tous les cas, si lors de l'arrêt de la centrale, l'accusé de réception change de tonalité et qu'un des voyants rouges est allumé, cela signifie qu'il y a eu un déclenchement du système.

Si vous ne trouvez aucune explication logique à ce déclenchement, il est important, afin d'en déterminer la cause, de bien noter lequel de ces voyants est allumé, et de nous avvertir aussitôt que ce phénomène anormal se produit.

Pour effacer la mémorisation de la centrale après un déclenchement, il suffit de la remettre en marche (touche "MARCHE"), puis de l'arrêter aussitôt (touche "ARRÊT").

2. UTILISATION AVEC UN CLAVIER

2.1 Mise en marche totale de l'installation

ZONES A et B : composer votre code (4 à 6 chiffres) puis appuyer sur la touche "MA" jusqu'à l'obtention de la réponse sonore (ou pendant 5 secondes si la réponse sonore n'est pas audible). Vous avez alors 45 secondes pour sortir des zones protégées. Pour vous avertir que les 45 secondes sont écoulées, un signal sonore identique au signal sonore MARCHE est émis par la centrale.

2.2 Mise en marche d'une partie de l'installation (centrale à l'arrêt)

ZONE A (1, 2 et 3) : composer votre code (4 à 6 chiffres) puis appuyer sur la touche "ZO" puis la relâcher. Un signal sonore particulier (1 BIP de 2 secondes) est émis pour confirmer la mise en service de la zone A.

ZONE B (4 et 5) : composer votre code (4 à 6 chiffres) puis appuyer sur la touche "ZO" 2 fois, puis sur la touche "MA". Un signal sonore particulier (2 séries de 2 BIPS) est émis pour confirmer la mise en service de la zone B.

2.3 Utilisation de la touche S.O.S.

Un appui sur la touche S.O.S. déclenche les sirènes. Dans le cas d'un raccordement avec le Centre de Télésurveillance CEDITEL, les sirènes ne se déclenchent pas mais l'information est transmise au Centre CEDITEL et elle est suivie d'une Ecoute-Dialogue.

2.4 Mise à l'arrêt de l'installation

Composer votre code (4 à 6 chiffres), puis appuyer sur la touche "AR" jusqu'à l'obtention de la réponse sonore (ou pendant 5 secondes si la réponse sonore n'est pas audible). La touche "AR" met dans tous les cas le système en arrêt total et permet l'interruption d'une alarme qui sonne.

2.5 Fonctions des voyants du clavier

Le voyant ROUGE

S'allume lorsqu'une touche est appuyée.

Clignote lors d'une erreur ou d'un dépassement de temps pour achever la commande en cours. Il faut, soit attendre qu'il s'arrête de clignoter ou appuyer sur * avant de recommencer la commande.

Le voyant JAUNE

S'allume fixe après avoir tapé le code d'accès correct.

Clignote :

- à l'appui d'une touche : le clavier est temporairement inutilisable,
- après le code d'accès : signale la mémorisation d'une tentative de FRAUDE.

Le voyant VERT

S'allume durant l'émission radio.

Clignote : le clavier signale un défaut de la pile.

2.6 Modification du code d'accès

Le code d'accès peut contenir 4, 5 ou 6 chiffres.

Ex. de modification de code, ancien code 1980, nouveau code 1994 :

Taper : 1980# le voyant JAUNE s'allume fixement.
4# mode programmation du code d'accès principal.
1994# le voyant VERT clignote 2 fois.
Votre code est enregistré.

3. ESSAIS DU SYSTEME

Environ une fois par mois, ou au minimum tous les 2 mois et au moins 15 jours avant toute absence prolongée, procéder à la vérification du bon fonctionnement de votre système de sécurité.

- 1) sortir de la (ou des) zone(s) protégée(s)
- 2) mettre le système en marche
- 3) attendre 3 minutes ou plus
- 4) entrer dans une des zones protégées.
 - Si la zone n'est pas temporisée le système doit se mettre en alarme immédiatement après la détection.
 - Si cette zone est temporisée, elle doit se mettre en alarme, après la temporisation d'entrée.
- 5) arrêter les sirènes en appuyant sur "ARRÊT" ou votre code+AR pour un clavier
- 6) recommencer l'opération pour chaque zone

4. LES VOYANTS DE LA CENTRALE

IMPORTANT

Le voyant VERT vous indique la présence du secteur.

IL NE FAUT PAS COUPER L'ALIMENTATION SECTEUR DE LA CENTRALE MÊME LORS D'UNE ABSENCE PROLONGÉE.

Dans les cas où toute votre installation électrique fonctionne parfaitement et que ce voyant vert est éteint, cela signifie que votre système d'alarme fonctionne sur batterie.

La batterie de la centrale permet un bon fonctionnement du système pendant 6 mois. Il est donc impératif de rétablir le secteur à la centrale (échange du fusible secteur).

Dans le cas où vous ne pourriez y parvenir, appelez le Service Technique de votre région.

Les voyants permettent de visualiser l'état de la centrale lors de la mise en service totale ou partielle de l'installation, ou bien de visualiser lors de la mise à l'arrêt, les informations mémorisées depuis la dernière mise en service.

La centrale présente 14 voyants lumineux en face avant.

Ces voyants ne sont activés que pendant 5 secondes exceptés les voyants "ARRÊT", "MIA ZONE A", "MIA ZONE B" et "SECTEUR" qui indiquent EN PERMANENCE l'état de la centrale (arrêt, marche totale/partielle, présence secteur). Pour préserver l'autonomie, ils s'éteignent en cas de coupure secteur.

En cas de mémorisation d'alarme, chaque appui sur la touche "ARRÊT" de la balise génère un accusé de réception sonore "ARRÊT" suivi de 4 bips rapides. Cela permet ainsi de "rappeler" les mémoires de la centrale et de réactiver la visualisation.

La mémoire est conservée jusqu'à la prochaine mise en marche.

Si tous les accusés de réception deviennent 5 bips courts, il s'agit alors d'un défaut d'alimentation (secteur de la centrale ou pile du détecteur). Le défaut-pile reste mémorisé jusqu'à la fin de la temporisation de sortie.

6. REPARTITION DES ZONES

Indiquer la répartition des locaux surveillés, par zone

A	B
Zone A1	Zone B1
Zone A2	Zone B2
Zone A3	Temporisation d'entrée* :
Temporisation d'entrée* :	

* La temporisation d'entrée est supprimée sur les zones A3 et B2 dès qu'une alarme intrusion est déclenchée sur l'une ou l'autre de ces zones. La temporisation d'alarme est de nouveau active après la mise en service de la centrale.

7. REPARTITION DES ALARMES TECHNIQUES

ALARME TECHNIQUE 1 :
ALARME TECHNIQUE 2 :
ALARME TECHNIQUE 3 :

8. OBLIGATION DE L'UTILISATEUR

NOTA : L'existence d'un système de détection d'intrusion ne dispense en aucun cas d'utiliser par ailleurs les moyens de fermeture et de protection mécanique des locaux.

8.1 L'utilisateur doit déposer, auprès de la Municipalité dont il dépend, une demande d'autorisation de pose de dispositif de signalisation d'alarme sonore audible de la voie publique dans le cas où la mise en place d'un tel dispositif est prévue (les formulaires de demande d'autorisation de pose de ces dispositifs peuvent être obtenus auprès des services municipaux).

8.2 Pour assurer le bon fonctionnement de l'installation, l'utilisateur doit appliquer et respecter les instructions de l'installateur et de cette notice d'exploitation. Ce bon fonctionnement doit être vérifié en procédant à des essais périodiques (voir chapitre 3).

8.3 Le système doit être vérifié périodiquement (conseillé 1 fois par an) pour assurer sa pérennité. Il est conseillé de tenir la lentille des détecteurs volumétriques infra-rouge dans un état de propreté correcte pour assurer un fonctionnement satisfaisant

• Dans le cas où la lentille a été altérée par la fumée de cigarette ou de cheminée, il y a risque de non déclenchement. (Le nettoyage de la lentille est effectuée lors de l'entretien annuel par le technicien).

• Dans le cas où celle-ci est recouverte d'une toile d'araignée (même petite), il y a risque de déclenchement intempestifs. Si c'est le cas, nous vous conseillons vivement

de passer l'aspirateur ou le plumeau sur le détecteur, sans le heurter violemment. Cette mesure évitera les déclenchements intempestifs et l'intervention inutile d'un technicien.

8.4 En cas d'absence, l'utilisateur ne doit pas couper l'alimentation externe (réseau 230V) de l'installation de détection d'intrusion (voir chapitre 4).

8.5 En dehors des heures d'occupation, il ne doit pas laisser dans les locaux protégés, les clés de coupure générale à la vue de tout le monde.

9. NOS TECHNICIENS À VOTRE SERVICE

Retenez que le Service Technique est à votre disposition pour tout renseignement technique et pour toute vérification de votre système, celle-ci étant conseillée 1 fois par an.

Il est très important que cet ENTRETIEN soit fait régulièrement, car il permet au technicien de procéder à l'échange des **pile**s et des **batteries** (+ 4 ans), ainsi qu'aux différents réglages nécessaires, pour une fiabilité optimale de votre système. Ceci, afin de conserver un réglage précis, le plus proche des caractéristiques originales.

Numéros de téléphone de nos Services Techniques proches de chez vous.

ALPES	04 76 75 47 98
AQUITAINE	05 57 92 37 00
AUVERGNE	04 70 98 24 17
BASSE-NORMANDIE	02 31 94 37 37
BRETAGNE	02 99 86 17 35
TOURAIN	02 47 48 05 95
CENTRE	02 38 79 01 59
CHAMPAGNE	03 25 71 27 80
LORRAINE	03 83 44 61 45
FRANCHE-COMTÉ	03 81 53 79 45
HAUTE-NORMANDIE	02 35 69 18 94
PAYS-DE-LOIRE	02 40 16 32 16
NORD PAS-DE-CALAIS	03 20 16 70 21
NORD	03 20 16 70 20
PARIS NORD & EST - PICARDIE	03 44 90 06 62
PARIS SUD & OUEST	01 38 79 01 59
VENDÉE	05 46 88 06 26
POITOU	05 49 37 61 14
PROVENCE-CÔTE-D'AZUR	04 90 89 48 85
RHÔNE	04 78 72 58 94
MIDI-PYRÉNÉES	05 62 30 13 63